

31994R3295

30.12.1994

ÚRADNÝ VESTNÍK EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV

L 341/8

NARIADENIE RADY (ES) č. 3295/94

z 22. decembra 1994,

ktorým sa ustanovujú opatrenia zakazujúce uvoľnenie falšovaných a pirátskych tovarov do voľného obehu, ich export, reexport alebo uplatňovanie režimu suspenzie pre tieto tovary

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva, najmä na jej článok 113,

so zreteľom na návrh Komisie ⁽¹⁾,

so zreteľom na stanovisko Európskeho parlamentu ⁽²⁾,

so zreteľom na stanovisko Hospodárskeho a sociálneho výboru ⁽³⁾,

keďže nariadenie Rady (EHS) č. 3842/86 z 1. decembra 1986 ustanovujúce opatrenia na zákaz uvoľnenia falšovaného tovaru do voľného obehu ⁽⁴⁾ je účinné od 1. januára 1988; keďže sa majú vyvodiť závery zo skúseností, ktoré sa získali počas prvých rokov jeho zavedenia s tým cieľom, aby sa zlepšila účinnosť systému, ktorý zaviedlo;

keďže uvádzanie falšovaného a pirátskeho tovaru na trh spôsobuje značné škody výrobcovi a obchodníkovi, ktorí dodržiavajú zákon, a nositeľom autorského práva alebo príbuzných práv a zavádza spotrebiteľov; keďže sa má zabrániť tomu, aby sa takéto tovary umiestňovali na trh a majú sa preto prijať opatrenia na efektívne riešenie tejto nezákonnej činnosti bez toho, aby sa bránila voľnosť legitímneho obchodovania; keďže tento cieľ sa taktiež sleduje prostredníctvom snažení, ktoré sa uskutočňujú po takých istých linkách na medzinárodnej úrovni;

keďže pokiaľ sa falšovaný alebo pirátsky tovar a podobné výrobky dovážajú z tretích krajín, je dôležité zakázať ich uvoľnenie do voľného obehu v spoločenstve alebo uplatňovanie režimu suspenzie pre ne a je potrebné zaviesť vhodný postup, ktorý umožní colným orgánom konať tak, aby zabezpečili riadne presadzovanie takéhoto zákazu;

keďže colné orgány majú na účel realizácie zákazu prepustenia falšovaného alebo pirátskeho tovaru do voľného obehu alebo

uplatňovanie režimu suspenzie preň konať taktiež pri exporte alebo reexporte takýchto tovarov zo spoločenstva;

keďže pokiaľ ide o režimy umožňujúce odklad platenia colných a ďalších poplatkov a reexport, ktorý podlieha ohlasovaniu, colné orgány budú konať iba vtedy, ak sa podozrivý falšovaný alebo pirátsky tovar odhalil počas ich kontroly;

keďže spoločenstvo berie do úvahy podmienky dohody GATT o obchodne relevantných aspektoch duševného vlastníctva vrátane obchodovania s falšovaným tovarom, najmä opatrenia, ktoré je potrebné urobiť na hranici;

keďže je potrebné ustanoviť, že colné orgány sú splnomocnené rozhodnúť na základe predložených žiadostí o začatie konania;

keďže konanie colných orgánov má pozostávať v pozdržení uvoľnenia do voľného obehu na export, reexport tovarov podozrivých z toho, že sú falšované alebo pirátske, alebo v zadržaní takýchto tovarov, keď sa pripustia do režimu suspenzie alebo sa reexportujú s podmienkou ohlásenia na takú dobu, aká je potrebná na to, aby sa mohlo určiť, či je tovar skutočne falšovaný alebo pirátsky;

keďže je vhodné, aby členské štáty dostali oprávnenie na zadržanie príslušných tovarov na určité obdobie dokonca aj pred podaním alebo schválením žiadosti oprávneného nositeľa práva, aby mu bolo umožnené podať žiadosť na začatie konania colných orgánov;

keďže kompetentný orgán má rozhodnúť o predložených prípadoch s odvolaním sa na kritériá, ktoré sa používajú pri určovaní, či tovar vyrobený v príslušnom členskom štáte porušuje práva duševného vlastníctva; keďže toto nariadenie nemá účinok na ustanovenia členských štátov o právomoci súdnych orgánov a postupov;

keďže je nevyhnutné ustanoviť opatrenia, ktoré sa majú uplatňovať na príslušný tovar, keď sa potvrdí, že je to falšovaný alebo pirátsky; keďže takéto opatrenia majú tých, ktorí sú zodpovední za obchodovanie s takýmto tovarom, nielen pozbaviť hospodárskych výhod z transakcie a penalizovať ich, ale majú aj predstavovať účinnú odstrašujúci prostriedok pre ďalšie transakcie takého istého druhu;

⁽¹⁾ Ú. v. ES C 238, 2.9.1993, s. 9.

⁽²⁾ Ú. v. ES C 61, 28.2.1994.

⁽³⁾ Ú. v. ES C 52, 19.2.1994, s. 37.

⁽⁴⁾ Ú. v. ES L 357, 18.12.1986, s. 1.

keďže preto, aby vyhlo sa vážnemu narušeniu priebehu preclievania tovaru, ktorý je obsahom osobnej batožiny cestujúcich, je potrebné, aby sa z rozsahu tohto nariadenia vylúčil tovar, ktorý môže byť falšovaný alebo pirátsky, a ktorý sa dováža z tretích krajín v rámci obmedzení ustanovených pravidlami spoločenstva s ohľadom na oslobodenie od colných poplatkov;

keďže sa musí zabezpečiť jednotné uplatňovanie spoločných predpisov ustanovených týmto nariadením a preto sa musí na úrovni spoločenstva zaviesť postup, ktorý umožní, aby sa opatrenia zavádzajúce do praxe tieto predpisy prijali v rámci primeranej doby, a s cieľom zabezpečenia väčšej efektívnosti, aby sa posilnila vzájomná spolupráca medzi členskými štátmi na jednej strane a medzi členskými štátmi a Komisiou na druhej strane;

keďže bude vhodné zohľadniť možnosť zvýšenia počtu práv duševného vlastníctva zahrnutých do tohto nariadenia vzhľadom na, *inter alia*, skúsenosti získané pri jeho zavádzaní do praxe;

keďže nariadenie (EHS) č. 3842/86 sa má preto zrušiť,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

KAPITOLA I

Všeobecne

Článok 1

1. Toto nariadenie ustanovuje:

- a) podmienky, za ktorých budú konať colné orgány, ak sa tovar podozrivý z toho, že je falšovaný alebo pirátsky:
 - uvoľní do voľného obehu, na export alebo reexport,
 - zistí počas kontroly tovarov, ktoré sú zaradené do režimu suspenzie v zmysle článku 84 (1) a) nariadenia Rady (EHS) č. 2913/92 z 12. októbra 1992, ktorým sa ustanovuje Colný kódex spoločenstva ⁽¹⁾, alebo sa reexportujú s podmienkou ohlásenia; a
- b) opatrenia, ktoré uskutočnia kompetentné orgány vzhľadom na tento tovar, ak sa potvrdí, že je skutočne falšovaný alebo pirátsky tovar.

2. Na účely tohto nariadenia:

a) „falšovaný tovar“ znamená:

- tovar vrátane jeho balenia, ktorý je bez súhlasu označený ochrannou známkou identickou s ochrannou známkou platne registrovanou, pre rovnaký druh tovaru, alebo ktorá sa vo svojich podstatných aspektoch nedá rozlíšiť od takejto ochrannej známky a ktorá z tohto dôvodu porušuje práva majiteľa príslušnej ochrannej známky podľa práva spoločenstva alebo práva členského štátu, v ktorom sa podáva žiadosť o začatie konania colných orgánov,
- akýkoľvek symbol ochrannej známky (logo, štítok, nálepka, brožúra, návody na použitie alebo doklad o záruke), ktorý je prezentovaný samostatne alebo nie, za takých istých okolností ako tovar uvedený v prvej zarážke,
- obalový materiál, ktorý nesie ochrannú známku falšovaného tovaru, prezentovaný samostatne za takých istých okolností ako pri tovare, ktorý je uvedený v prvej zarážke;

b) „pirátsky tovar“ znamená tovar, ktorý je duplikátom alebo obsahuje duplikáty urobené bez súhlasu nositeľa autorských práv, resp. príbuzných práv, alebo majiteľa práva k priemyselnému vzoru bez ohľadu na to, či sú zaregistrované na základe vnútroštátneho práva alebo nie, alebo osoby riadne splnomocnenej nositeľom v krajine výroby, ak je výroba týchto duplikátov porušením príslušného práva na základe práva spoločenstva alebo práva členského štátu, v ktorom sa podala žiadosť o začatie konania colných orgánov;

c) „nositeľ práva“ označuje majiteľa ochrannej známky, ako je uvedené v a), a/alebo jedného z práv uvedených v b), alebo ktorúkoľvek inú osobu, ktorá je oprávnená používať ochrannú známku a/alebo práva, alebo ich zástupcu;

d) „vyhlásenie o uvoľnení do voľného obehu, na export alebo reexport“ znamená vyhlásenia vykonané podľa článku 61 nariadenia (EHS) č. 2913/92.

3. Každá forma alebo matrica, ktorá sa navrhne a prispôbiť osobitne pre výrobu falšovanej ochrannej známky alebo tovarov, ktoré sú označené takouto ochrannou známkou, alebo pre výrobu pirátskeho tovaru, sa podľa potreby považujú za „falšovaný alebo pirátsky tovar“, za predpokladu, že takéto formy alebo matrice porušujú práva nositeľa práv podľa právnych predpisov spoločenstva alebo podľa právnych predpisov členského štátu, v ktorom sa podala žiadosť na začatie konania colných orgánov.

4. Toto nariadenie sa nevzťahuje na tovar, ktorý je označený ochrannou známkou so súhlasom majiteľa tejto ochrannej známky, alebo ktorý je chránený autorským právom alebo príbuzným právom alebo právom k priemyselnému vzoru, a ktorý

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 302, 19.10.1992, s. 1.

sa vyrobil so súhlasom majiteľa práva, ale sa dostal do niektorej zo situácií, ktoré sú uvedené v odseku 1 a) bez súhlasu posledne uvedeného.

Toto nariadenie sa tiež nevzťahuje na tovar uvedený v prvom pododseku, ktorý bol vyrobený alebo je označený ochrannou známkou podľa iných podmienok, ako sa odsúhlasili s majiteľom príslušných práv.

KAPITOLA II

Zákaz uvoľnenia falšovaného a pirátskeho tovaru do voľného obehu, na export, reexport alebo zaradenia do režimu suspenzie

Článok 2

Zakazuje sa uvoľnenie do voľného obehu, na export, reexport alebo zaradenie do režimu suspenzie takého tovaru, o ktorom sa po skončení konania ustanoveného v článku 6 zistí, že je falšovaný alebo pirátsky.

KAPITOLA III

Žiadosť o začatie konania zo strany colných orgánov

Článok 3

1. V každom členskom štáte môže majiteľ práva písomne podať žiadosť príslušnej službe colného orgánu o začatie konania zo strany colných orgánov, ak sa tovar dostane do niektorej zo situácií uvedených v článku 1 (1) a).

2. Žiadosť uvedená v odseku 1 bude obsahovať:

- dostatočne podrobný opis tovaru, aby ho colné orgány mohli rozoznať,
- dôkaz, že žiadateľ je majiteľom práva k príslušnému tovaru.

Majiteľ práva musí tiež poskytnúť všetky ostatné prislúchajúce informácie, ktoré sú mu dostupné, aby príslušná colná služba mohla rozhodnúť s plným vedomím o týchto skutočnostiach, avšak poskytnutie týchto informácií nie je podmienkou pre priustenie žiadosti.

V prípade pirátskeho tovaru budú takéto informácie obsahovať, kde je to možné, nasledujúce údaje:

- miesto, kde sa tovar nachádza, alebo zamýšľané miesto určenia,
- identifikačné údaje o zásielke alebo balení,
- plánovaný dátum príchodu alebo odoslania tovaru,
- použitý dopravný prostriedok,
- identifikáciu dovozcu, vývozcu alebo majiteľa.

3. Žiadosť musí určiť dĺžku lehoty, počas ktorej sa od colných orgánov požaduje, aby uskutočnili zásah.

4. Žiadateľovi sa môže uložiť povinnosť zaplatiť poplatok na pokrytie administratívnych nákladov, ktoré sa vynaložia pri riešení žiadosti. Poplatok nesmie byť neprimeraný k poskytnutej službe.

5. Príslušná colná služba, ktorej sa podala žiadosť vypracovaná podľa odseku 2, sa bude zaoberať touto žiadosťou a svoje rozhodnutie ihneď žiadateľovi písomne oznámi.

V prípade, že služba prijme žiadosť, určí presnejšie lehotu, počas ktorej budú colné orgány konať. Táto lehota môže byť na základe žiadosti majiteľa práva predĺžená tou službou, ktorá vydala pôvodné rozhodnutie.

Každé odmietnutie prijatia žiadosti musí byť zdôvodnené a môže byť predmetom odvolania.

6. Členské štáty môžu požadovať od nositeľa práva v prípade, keď jeho žiadosť bola prijatá alebo keď sa zasiahlo, podľa článku 1 (1) a) a v zmysle článku 6 (1), aby poskytol záruku:

- že sám ponesie celú zodpovednosť voči tretím osobám, ktoré sú zapojené do výkonov uvedených v článku 1 (1) a) v prípade, keď konanie začaté v zmysle článku 6 (1) nepokračuje na základe činu alebo nečinnosti zo strany nositeľa práva, alebo ak sa neskôr zistí, že príslušný tovar nie je falšovaný ani pirátsky,
- že zabezpečí zaplatenie nákladov vynaložených v súlade s týmto nariadením počas zadržania tovaru pod colnou kontrolou podľa článku 6.

7. Majiteľ práva je povinný informovať službu uvedenú v odseku 1 v prípade, že právo prestane byť platne zaregistrované alebo jeho doba uplynie.

8. Každý členský štát určí v rámci colných orgánov službu, ktorá bude príslušná na prijímanie a konanie o žiadostiach uvedených v tomto článku.

Článok 4

V prípade, že v priebehu kontrol vykonaných podľa jedného z colných postupov, ktoré sú uvedené v článku 1 (1) a) a pred podaním alebo prijatím žiadosti od nositeľa práva, bude colnému úradu zrejmé, že tovar je falšovaný alebo pirátsky, colný orgán môže upovedomiť v súlade s platnými predpismi príslušného členského štátu nositeľa práva, ak je známy, o možnom porušení jeho práva. Colný orgán je oprávnený odložiť uvoľnenie tovaru alebo ho zadržať na obdobie troch pracovných dní, aby sa majiteľovi práva umožnilo podať žiadosť o začatie konania v súlade s článkom 3.

Článok 5

Rozhodnutie prijímajúce žiadosť nositeľa práva sa ihneď postúpi colným úradom členského štátu, ktoré sú príslušné zaoberať sa tým, či tovar, ktorý je uvedený v žiadosti, je falšovaný alebo pirátsky.

KAPITOLA IV

Pravidlá upravujúce konanie colných orgánov a orgánov, ktoré sú príslušné vydať konečné rozhodnutie

Článok 6

1. Ak colný úrad, ktorému sa podľa článku 5 postúpilo rozhodnutie prijímajúce žiadosť nositeľa práva, je presvedčený, v prípade potreby po konzultácii so žiadateľom, že tovar zaradený do niektorej zo situácií, ktoré sú uvedené v článku 1 (1) a), zodpovedá opisu falšovaného alebo pirátskeho tovaru zahrnutého do tohto rozhodnutia, odloží uvoľnenie tovaru alebo ho zadrží.

Colný úrad ihneď informuje službu, ktorá riešila žiadosť v súlade s článkom 3. Táto služba alebo tento colný úrad ihneď podá informáciu deklarantovi a osobe, ktorá požiadala o vykonanie zásahu. V súlade s vnútroštátnymi ustanoveniami o ochrane osobných údajov, obchodného a priemyselného tajomstva a profesijnej a administratívnej dôverylosti, oznámi colný úrad alebo služba, ktorá sa zaoberala žiadosťou, nositeľovi práva na jeho žiadosť meno a adresu deklaranta a, ak je to známe, meno a adresu príjemcu, aby sa umožnilo majiteľovi práva požiadať kompetentné orgány, aby vydali konečné rozhodnutie. Colný úrad poskytne žiadateľovi a osobám zapojeným do ktorejkoľvek z operácií

uvedených v článku 1 (1) a) príležitosť, aby skontrolovali tovar, ktorého prepustenie sa odložilo alebo ktorý sa zadržal.

Pre urýchlenie postupu môže colný úrad pri prešetrovaní tovaru odobrať vzorky.

2. Právne predpisy platné v členskom štáte, na ktorého území sa tovar zaradí do niektorej zo situácií uvedených v článku 1 (1) a), sa uplatnia, pokiaľ ide o:

- a) podanie žiadosti orgánu, ktorý je príslušný vydať v predmetnej veci konečné rozhodnutie a okamžité upovedomenie colnej služby alebo úradu, ktoré sú uvedené v odseku 1 o tejto žiadosti, ibaže by túto žiadosť podala táto služba alebo úrad;
- b) dosiahnutie rozhodnutia, ktoré má tento orgán vydať. V prípade absencie právnych predpisov spoločenstva v tejto súvislosti budú kritériá, ktoré sa majú použiť na dosiahnutie tohto rozhodnutia, také isté, ako sú tie, ktoré sa použili na určenie, či tovar vyrobený v príslušnom členskom štáte porušuje práva majiteľa. Pre rozhodnutie prijaté kompetentným orgánom sa poskytnú dôvody.

Článok 7

1. Ak sa colný úrad uvedený v článku 6 (1) do 10 pracovných dní od oznámenia o odložení prepustenia alebo zadržania neupovedomí o tom, že vec sa predložila orgánu, ktorý je príslušný vydať konečné rozhodnutie o prípade v súlade s článkom 6 (2), alebo o tom, že splnomocnený orgán prijal dočasné opatrenia, tovar sa uvoľní za predpokladu, že sa splnili všetky colné formalities a príkaz na zadržanie sa odvolal.

Táto lehota sa môže vo vhodných prípadoch predĺžiť maximálne o 10 pracovných dní.

2. V prípade tovarov podozrivých z porušovania práv k priemyselnému vzoru bude môcť byť príslušný tovar vlastníka, dovozcu alebo prijímateľa tovaru uvoľnený alebo jeho zadržanie odvolané oproti poskytnutiu záruky, a to za predpokladu, že:

- colná služba alebo úrad uvedený v článku 6 (1) bol v rámci časového limitu, ktorý je uvedený v odseku 1, informovaný o tom, že vec sa predložila orgánu príslušnému vydať konečné rozhodnutie uvedené v spomenutom odseku 1,
- orgán splnomocnený na tento účel nezaviedol po uplynutí časového limitu dočasné opatrenia a
- všetky colné formalities sa ukončili.

Záruka musí byť dostačujúca na to, aby chránila záujmy vlastníka práva. Zaplatením zábezpeky nestráca majiteľ práva ďalšie nároky, ktoré má k dispozícii. V prípade, že sa vec predložila orgánu príslušnému vydať iné konečné rozhodnutie ako konečné rozhodnutie na podnet majiteľa práva, záruka sa uvoľní, ak osoba neuplatní svoje právo na začatie súdneho konania do 20 pracovných dní od dátumu, keď bola upovedomená o odložení uvoľnenia alebo o zadržaní. V prípade, že sa uplatní druhý pododsek odseku 1, táto lehota sa môže predĺžiť maximálne na 30 pracovných dní.

3. Podmienky usmerňujúce skladovanie tovaru počas doby odloženia uvoľnenia alebo zadržania určí každý členský štát.

KAPITOLA V

Ustanovenia vzťahujúce sa na tovar, o ktorom sa zistí, že je falšovaný alebo pirátsky.

Článok 8

1. Bez dosahu na ostatné práva, ktoré má k dispozícii majiteľ ochrannej známky, o ktorej sa zistilo, že sa stala predmetom falšovania, alebo majiteľ autorského práva alebo príbuzných práv alebo práv k priemyselnému vzoru, o ktorých sa zistilo, že boli predmetom pirátstva, členské štáty prijímú opatrenia potrebné na to, aby príslušné orgány mohli:

- a) ako všeobecné pravidlo a v súlade s príslušnými ustanoveniami vnútroštátnych právnych predpisov zničiť tovar, o ktorom sa zistí, že je falšovaný alebo pirátsky, alebo aby ho mohli odstrániť z komerčného obehu, a to takým spôsobom, aby sa predišlo poškodeniu nositeľa práva, a to bez kompenzácie akéhokoľvek druhu a bez akýchkoľvek nákladov štátnej pokladnice;
- b) urobiť akékoľvek opatrenia v súvislosti s týmto tovarom, ktoré účinne pozbavia príslušné osoby ekonomických výhod z transakcie.

Za takéto opatrenie sa nebudú pokladať najmä nasledujúce opatrenia:

- reexportovanie falšovaného alebo pirátskeho tovaru v nezmenenom stave,
- v iných než výnimočných prípadoch jednoduché odstránenie ochrannej známky, ktorá bola pripevnená na falšovaný tovar bez oprávnenia,
- zaradenie tovaru do iného colného režimu.

2. Falšované alebo pirátske tovary sa môžu odovzdať do štátnej pokladnice. Na taký prípad sa vzťahuje odsek 1 a).

3. Okrem informácií poskytnutých na základe druhého pododseku článku 6 (1) a podľa podmienok, ktoré sú v ňom ustanovené, colný úrad alebo príslušná služba upovedomí vlastníka práva na základe jeho požiadania o menách a adresách odosielateľa, dovozcu alebo vývozcu a výrobcu tovaru, o ktorom sa zistilo, že je falšovaný alebo pirátsky, ako aj o množstve príslušných tovarov.

KAPITOLA VI

Záverečné ustanovenia

Článok 9

1. Okrem prípadov ustanovených právnymi predpismi členského štátu, v ktorom sa žiadosť podá, prijatie žiadosti podľa článku 3 (2) neoprávňuje vlastníka práva na odškodnenie, ak falšovaný alebo pirátsky tovar neobjavil colný úrad a sú uvoľnené alebo ak sa nepodniklo nič na ich zadržanie v súlade s článkom 6 (1).

2. Okrem prípadov ustanovených právnymi predpismi členského štátu, v ktorom sa žiadosť podá, výkon právomocí colným úradom alebo iným riadne splnomocneným orgánom, ktoré im boli pridelené s ohľadom na boj proti falšovanému a pirátskemu tovaru, nemá za následok vznik zodpovednosti voči osobám, ktoré sú zapojené do činností uvedených v článku 1 (1) a) alebo článku 4, v prípade, že utrpeli škodu alebo poškodenie v dôsledku ich konania.

3. Občianska zodpovednosť vlastníka práva sa riadi podľa právnych predpisov členského štátu, v ktorom bol príslušný tovar zaradený do niektorej zo situácií uvedených v článku 1 (1) a).

Článok 10

Toto nariadenie sa nevzťahuje na tovar nekomerčnej povahy v osobnej batožine cestujúcich v rámci obmedzenia ustanoveného s ohľadom na oslobodenie od colných poplatkov.

Článok 11

Okrem toho každý členský štát zavedie pokuty, ktoré sa uplatnia v prípade porušenia článku 2. Takéto pokuty musia byť dostatočne závažné, aby podporili dodržiavanie príslušných ustanovení.

Článok 12

Ustanovenia potrebné pre uplatňovanie tohto nariadenia sa prijímú v súlade s postupom ustanoveným v článku 13 (3) a (4).

Článok 13

1. Komisii bude asistovať výbor zriadený podľa článku 247 nariadenia (EHS) č. 2913/92.

2. Výbor preskúma všetky záležitosti týkajúce sa implementácie tohto nariadenia, ktorý môže vzniesť jeho predseda zo svojej vlastnej iniciatívy alebo na žiadosť zástupcu členského štátu.

3. Zástupca Komisie predloží výboru návrh opatrení, ktoré je potrebné urobiť. Výbor doručí svoje stanovisko k návrhu v rámci časového limitu, ktorý môže predseda stanoviť podľa naliehavosti opatrení, ktoré je potrebné uskutočniť. Stanovisko sa prijíma väčšinou, ktorá je ustanovená v článku 148 (2) zmluvy v prípade rozhodnutí, ktoré má prijať Rada na návrh Komisie. Hlasy zástupcov členských štátov v rámci výboru sa vážia spôsobom ustanoveným v uvedenom článku. Predseda nehlasuje.

4. Komisia prijme opatrenia, ktoré sa okamžite uplatnia. Avšak v prípade, že opatrenia nie sú v súlade so stanoviskom výboru, Komisia ich bezodkladne oznámi Rade. V takomto prípade:

- Komisia odloží uplatnenie opatrení, o ktorých rozhodla, na nie viac ako tri mesiace od dátumu ich oznámenia,
- Rada môže kvalifikovanou väčšinou prijať iné rozhodnutie v rámci časového limitu, ktorý je ustanovený v prvej zarážke.

Článok 14

Členské štáty oznámia všetky relevantné informácie o uplatňovaní tohto nariadenia Komisii.

Toto nariadenie je záväzné vo svojej celistvosti a je priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 22. decembra 1994

Komisia oznámi tieto informácie ostatným členským štátom.

Na účel uplatňovania tohto nariadenia sa primerane využívajú ustanovenia nariadenia (EHS) č. 1468/81 z 19. mája 1981 o vzájomnej pomoci medzi správnymi orgánmi členských štátov a spolupráci medzi nimi a Komisiou, aby sa zabezpečilo správne uplatňovanie právnych predpisov o colných alebo poľnohospodárskych záležitostiach ⁽¹⁾.

Podrobnosti o postupe podávania informácií sa vypracujú v rámci vykonávacích ustanovení v súlade s článkom 13 (2), (3) a (4).

Článok 15

Do dvoch rokov od nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia podá Komisia správu Európskemu parlamentu a Rade na základe informácií uvedených v článku 14 o fungovaní systému najmä vzhľadom na hospodárske a sociálne dôsledky falšovania a navrhne potrebné zmeny a doplnenia alebo dodatky v rámci lehoty dvoch rokov od implementácie tohto nariadenia.

Článok 16

Nariadenie (EHS) č. 3842/86 sa ruší s účinnosťou odo dňa implementácie tohto nariadenia.

Článok 17

Toto nariadenie nadobúda účinnosť tretí deň po jeho uverejnení v Úradnom vestníku Európskych spoločenstiev.

Uplatňuje sa od 1. júla 1995.

Za Radu

predseda

H. SEEHOFER

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 144, 2.6.1981, s. 1. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (EHS) č. 945/87 (Ú. v. ES L 90, 2.4.1987, s. 3).